

UL. GÓRNE MEYNY 11  
59-700 BOLESŁAWIEC  
Kom. 0 693 533 573

EMAIL: kancelariaboleslawiec@wp.pl

Numer na liście tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości: TP/757/06

**TLUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO NA JĘZYK POLSKI  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI NR 019/10**

[ wszelkie przypisy w nawiasach pochodzą od tłumacza ]

**RI.CERT.**

Na zlecenie spółki

**„Industrie Cotto Possagno Spa“  
Via Molinetto, 80  
Possagno (TV)**

Labolatorium Ri.Cert. Spa pobrało próbki i zbadało aspekty dachówek w fabryce „ILCA“ zgodnie z przepisami UNI EN 1304 dla produktu:

**TEGOLA TESI NATURALE**

zgodnie z wynikami badań laboratoryjnych oraz w nawiązaniu do „technicznych właściwości dotyczących Znaku Jakości dachówek“, produktowi Tegola TESI Naturale przyznano następujące zaświadczenie:

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI Nr 019/0**

zgodnie z UNI EN 1304, UNI EN 1024, UNI EN 538, UNI EN 539-1, UNI EN 539-2

Nieprzepuszczalność: Metoda 1

Kategoria 1

Mrozoodporność Metoda E

L3

Monte di Malo, 29 marzec 2010

*Ta Deklaracja Zgodności jest ważna przez okres jednego roku od daty wystawienia*

/-/ nieczytelny podpis Dyrektora Sektora Budowlanego Dott. Geol. Danilo Belli



**RI.CERT.**

**RAPORT TECHNICZNY  
ODNIESIENIE: RAPORT Z BADANIA nr 21417 z 03/29/2010**

<b>Producent Fabryka Produkt Deklarowana długość Data pobrania próbek Odniesienia normatywne:</b>	<b>Industrie Cotto Possagno Spa ILCA-POSSAGNO (TV) TEGOLA TESI NATURALE 445 mm 10/19/2009 UNI EN 1304 UNI EN 1204 UNI EN 538 UNI EN 539-1 UNI EN 539-2</b>
---	--

BADANIE	ODNIESIENIE NORMATYWNE	LICZBA PRÓBEK	WYNIKI	WYMOGI DOTYCZĄCE PRZYJĘCIA
<b>BADANIE WYGLĄDU</b> Liczba uszkodzonych próbek Wynik	UNI EN 1304	100	0 zadawalający	< 5% - zadawalający/niezadawalający
<b>WYMIARY</b> Długość: średnia tolerancja	UNI EN 1024	10	0%	Lt< + 2% - -
<b>POCHYLENIE</b> Średnie pochylenie	UNI EN 1024	10	0, 5%	RI < +1,5 % dla Lt>300 mm - -
<b>REGULARNOŚĆ KSZTAŁTÓW</b> Średnia regularność kształtów	UNI EN 1024	10	0, 3 %	C< +1,5 % dla Lt>300 mm - -
<b>WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE</b> Minimalne obciążenie Średnie obciążenie	UNI EN 538	10	3, 25 kN 4, 53 kN	F> 1, 2 kN -
<b>NIEPRZEPUSZCZALNOŚĆ</b> Maksymalna wartość Średnia wartość Kategoria	UNI EN 539-1 (metoda 1)	10	0,2cm3 cm-2 d-1 0,2 cm3 cm-2 d-1 1	Kategoria 1 IFi< 0,6 cm3 cm-2 d-1 - IF< 0,5 cm3 cm-2 d-1 - Kategoria 2 IFi< 0,9 cm3 cm-2 d-1 - IF< 0,8 cm3 cm-2 d-1 -
<b>MROZOODPORNOŚĆ</b> Liczba cykli Badanie wyglądu Poziom	UNI EN 539-2 (metoda E)	6	150 Zaliczone L3	Kategoria poziomu L1: 30 zaliczonych cykli L2: 90 zaliczonych cykli L3: 150 zaliczonych cykli

Monte di Malo, 29 marzec 2010

/-/ nieczytelny podpis Dyrektora Sektora Budowlanego Dott. Geol. Danilo Belli

/-/ nieczytelny podpis osoby przeprowadzającej badanie Dott. Andrea Zanrosso

Stwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia DEKLARACJA ZGODNOŚCI NR 019/10

z oryginałem dokumentem, sporządzonym w języku angielskim

Powyższe tłumaczenie wykonałem zgodnie z moją najlepszą wiedzą i w dobrej wierze

Bolesławiec: 4.11.2010

Nr Rep 1175/2010

Pobrano: wg ustawy

Rozp. Min. Sprawiedl

Dz.Ustaw Nr 273 poz. 2702

Wentland Marcin, tłumacz przysięgły

